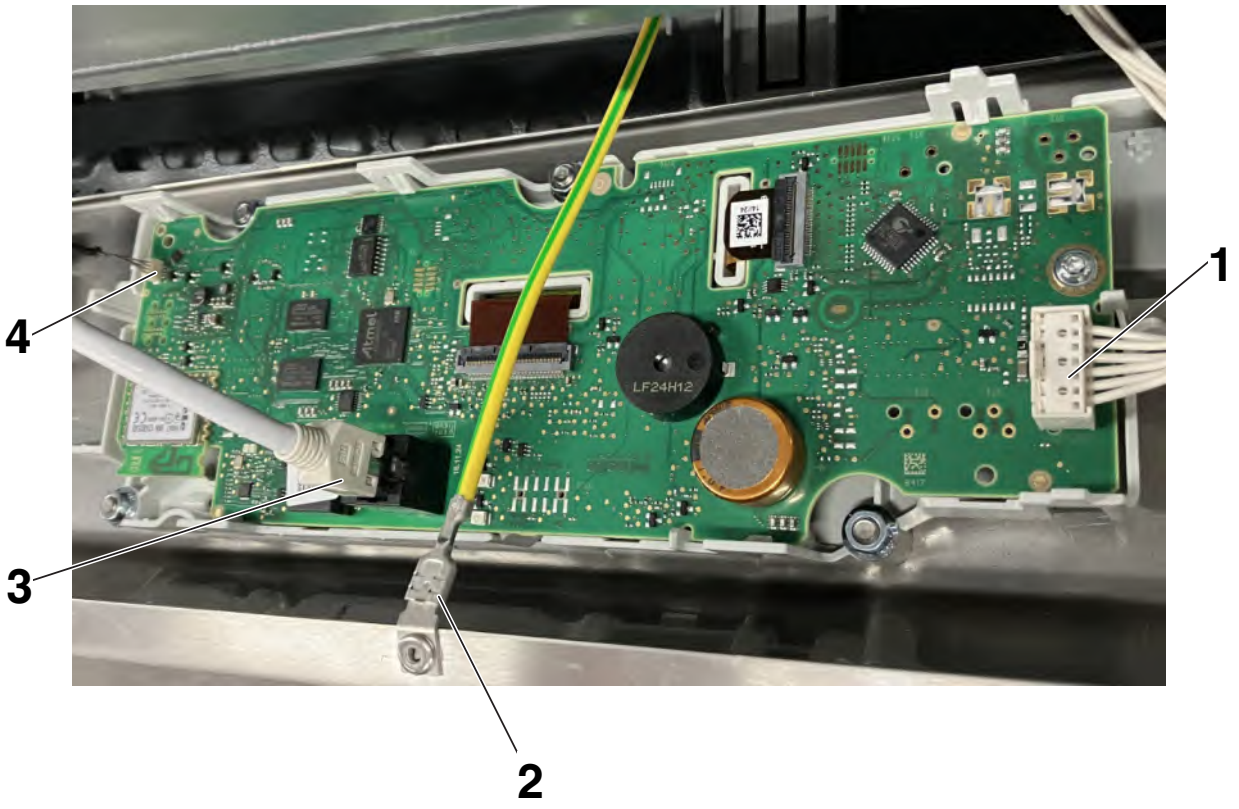
Umbau- und Montageanweisung

de	Montageanweisung PDW909	**en**	PDW 909 installation instructions	**cs**	Návod k montáži PDW909
el	Οδηγίες τοποθέτησης PDW909	**en-US**	PDW 909 Installation Instructions	**es**	Instrucciones de montaje PWD909
fr	Consignes de montage PDW909	**it**	Istruzioni di montaggio PDW909	**nl**	Montagehandleiding PDW 909
pt	Instruções de montagem da PDW909				



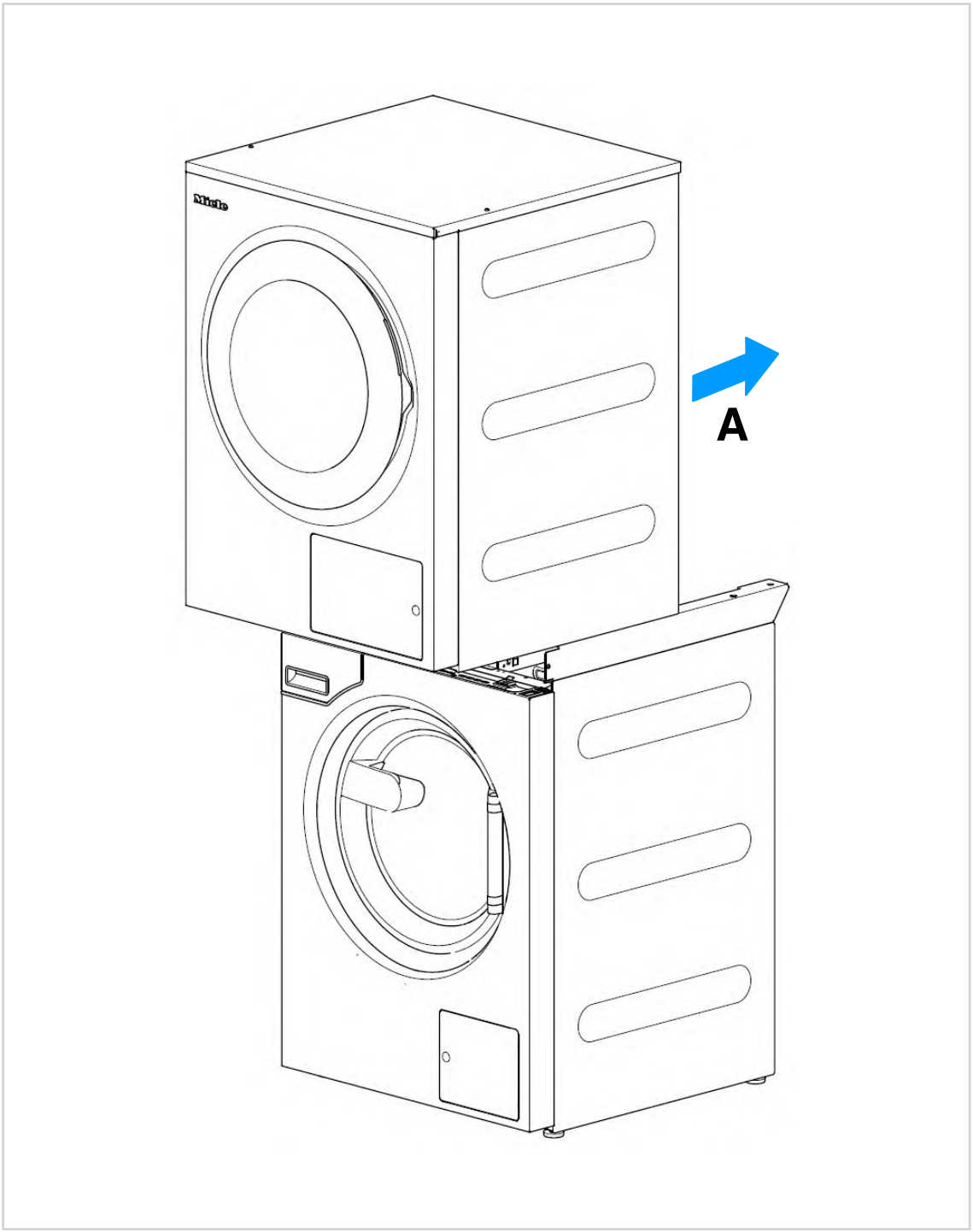
1

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.



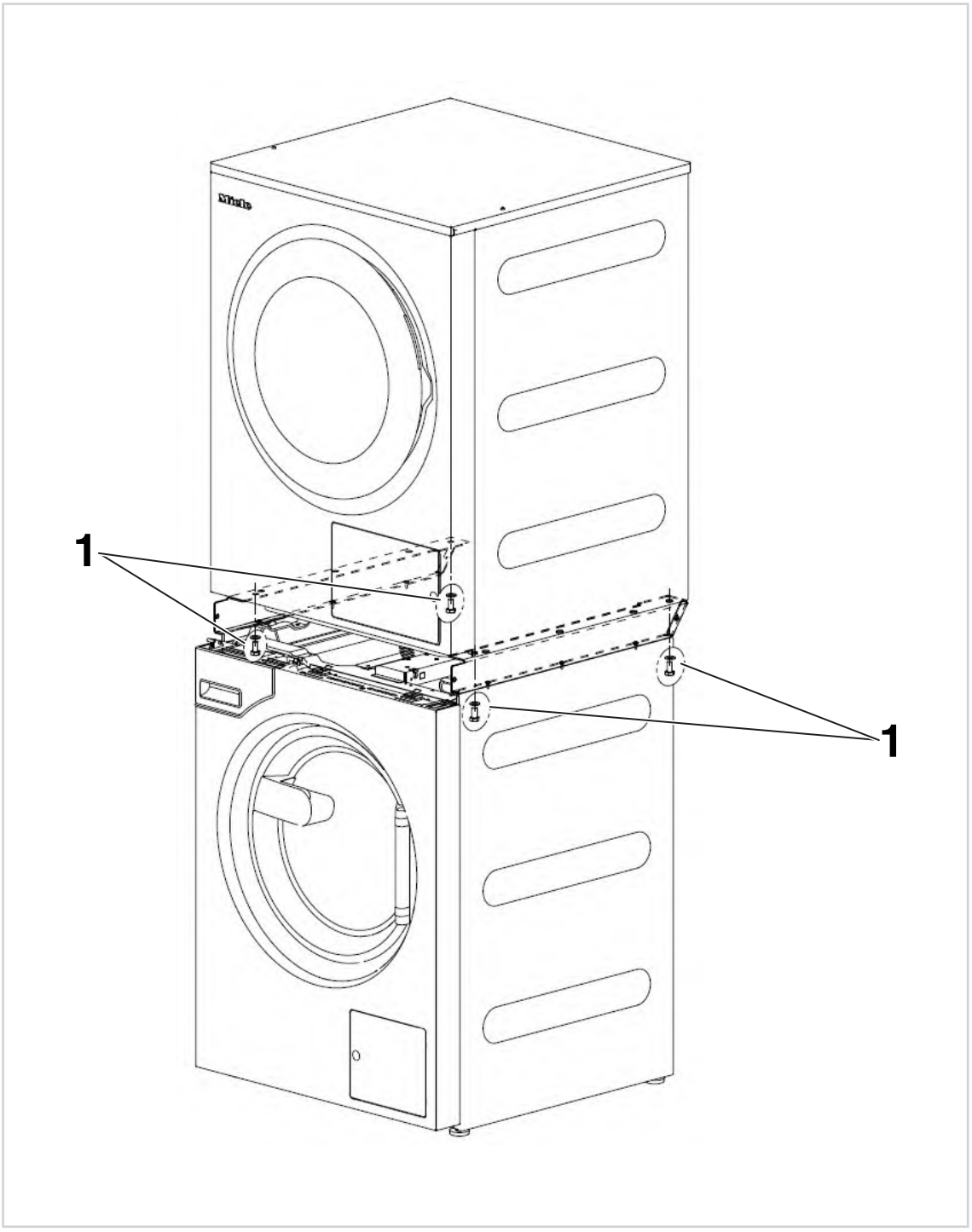
2

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.



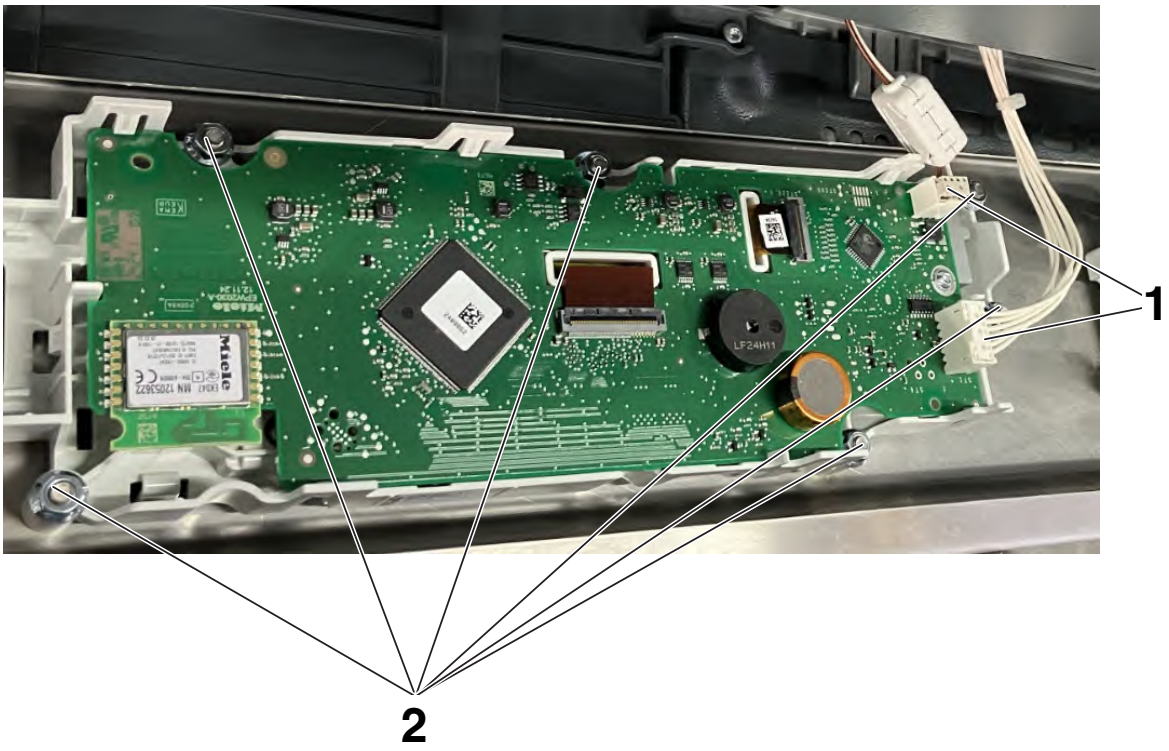
3

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.



4

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.



5

de

Montageanweisung PDW909

Grund: Den Trockner auf der Waschmaschine montieren.

Gefahr durch unsachgemäße Instandhaltungsarbeiten

WARNUNG

⚠ Gefahr durch unsachgemäße Instandhaltungsarbeiten.

Unsachgemäße Instandhaltungsarbeiten können hohen Sachschaden und schwere Verletzungen mit Todesfolge verursachen.

- Instandhaltungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft mit fachlicher Ausbildung, Fachkenntnissen und Facherfahrungen durchgeführt werden.
- Gültige Sicherheitsbestimmungen müssen berücksichtigt werden.
- Persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Erst die Miele Service Dokumentation lesen, dann handeln.
- Die Sicherheits- und Warnhinweise müssen beachtet werden.
- Sicherstellen, dass während der Instandhaltungsarbeiten keine Personen oder Tiere in den Arbeitsbereich gelangen können.

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.

es

Instrucciones de montaje PWD909

Motivo: Montar la secadora sobre la lavadora.

Existe un peligro debido a trabajos de mantenimiento inadecuados

AVISO

⚠ Existe un peligro debido a trabajos de mantenimiento inadecuados.

Los trabajos de reparación inadecuados pueden causar importantes daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte.

- Los trabajos de reparación los realizará exclusivamente un electricista autorizado con formación técnica, conocimientos especializados y experiencia.
- Es necesario tener en cuenta las normas de seguridad en vigor.
- Llevar un equipamiento de protección individual.
- Primero leer la documentación para Miele Service y, posteriormente, actuar.
- Se deben respetar las instrucciones de seguridad y las advertencias.
- Asegurarse de que no accederán a la zona de trabajo personas o animales durante los trabajos de reparación.

Para realizar trabajos de mantenimiento en el aparato se necesita la aplicación de «documentación para Miele Service (MSD)»

Se deben observar las instrucciones de seguridad y advertencia de la documentación para Miele Service (MSD) que se apliquen al tipo de aparato.

La intervención en el aparato se debe realizar siguiendo las indicaciones.

Medidas antes de realizar trabajos de mantenimiento en el aparato

- Realizar una comprobación de seguridad eléctrica.
- Desconectar todas las conexiones del aparato según se indica en las instrucciones de manejo antes de la instalación.

Medidas después de realizar trabajos de mantenimiento en el aparato

- Realizar una comprobación de seguridad eléctrica.
- Comprobar el funcionamiento del aparato.

Existe riesgo de electrocución al realizar trabajos de reparación debido a la presencia de tensión de red

AVISO

⚠ Existe riesgo de electrocución al realizar trabajos de reparación debido a la presencia de tensión de red.

La tensión de red está presente en los componentes incluso cuando el aparato está desconectado. La tensión de red también puede estar presente en componentes de tensión extrabaja. Si el aparato está conectado a la red eléctrica, la tensión de red está siempre presente en el aparato.

- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el aparato, desconectarlo de la red eléctrica de forma segura.
- Cerciorarse de que no existe tensión de red.
- Generalmente hay que evitar los trabajos bajo tensión de red salvo en casos como, p. ej., la búsqueda de anomalías.
- Si no puede evitarse trabajar bajo tensión de red, deberá aplicarse la normativa específica del país.

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.

Riesgo de electrocución por toma a tierra defectuosa de la carcasa

AVISO

⚠ Riesgo de electrocución por toma a tierra defectuosa de la carcasa.

La toma a tierra se realiza mediante tornillos. Tornillos alomados con cabeza inferior dentada o con arandela dentada unen el conductor de tierra con el filtro antiparasitario y la carcasa. La toma a tierra puede desactivarse si el aparato se ha vuelto a montar de forma incorrecta.

- La función de toma a tierra solo se mantiene al volver a montar el aparato si se atornillan los tornillos alomados de la conexión de toma a tierra en la misma posición.
- Marcar la posición de los tornillos alomados al desmontar la carcasa.
- Al volver a realizar el montaje, atornillar los tornillos alomados en la misma posición.
- Comprobar que la toma a tierra funciona debidamente mediante una medición de resistencia del bucle de toma de tierra.

Riesgo de electrocución al realizar trabajos de reparación debido al contacto con los condensadores

CUIDADO

Riesgo de electrocución al realizar trabajos de reparación debido al contacto con los condensadores.

Los condensadores almacenan la carga eléctrica. El contacto puede causar lesiones debido a una contracción muscular incontrolada.

- No tocar los componentes electrónicos innecesariamente.
- Cuando realice trabajos en el aparato, utilizar el equipo de protección personal contra descargas eléctricas y cortes.

Peligro de descargas eléctricas y de incendio por tendido erróneo de las conducciones

AVISO

⚠ Peligro de descargas eléctricas y de incendio por tendido erróneo de las conducciones.

- Tender las conducciones eléctricas de forma segura.
- Tender los cables de conexión eléctrica y fijarlos de modo que no accedan a componentes móviles y puedan resultar dañados.
- Tender los cables de conexión eléctrica y fijarlos de modo que no puedan resultar dañados por componentes del aparato con bordes afilados.

Peligro de incendio por daños en la clavija de conexión a la red y en los cables

AVISO

⚠ Peligro de incendio por daños en la clavija de conexión a la red y en los cables.

- Controlar el estado y tendido de la clavija de conexión a la red y de los cables.
- No dañar ni aprisionar la clavija de conexión a la red ni los cables.
- No poner en marcha un aparato que tenga daños en la clavija de conexión a la red o en los cables.
- Sustituir la clavija de conexión a la red y los cables dañados.

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.

Completar PDW909

Desmontar el panel de mandos

- Desenroscar los tornillos a ambos lados del panel de mandos.
- Inclinar ligeramente el panel de mandos hacia delante y mover hacia atrás el borde inferior del mismo.

Consejo

El cable del componente Electrónica de datos de funcionamiento y memoria de programa (N1-17) es corto y se puede desgarrar con facilidad. Por lo tanto, inclinar con cuidado el panel de mandos hacia delante y sujetarlo bien.

Consejo

Sujetar el panel de mandos por el centro con la mano no dominante y desconectar las clavijas con la mano dominante.

- En la unidad de manejo de lavado, sujetar los cables de la clavija (4) de la Electrónica de datos de funcionamiento y memoria de programa (N1-17) directamente por encima de la clavija y tirar de la clavija verticalmente hacia arriba, ver imagen 1.

El cable del componente Electrónica de datos de funcionamiento y memoria de programa (N1-17) es muy fino y se puede romper con facilidad. Por lo tanto, no tirar nunca del cable con alicates o herramientas similares.

- Retirar la puesta a tierra del panel de mandos (2), ver imagen 1.
- Retirar la línea de red (3) de la unidad de manejo de lavado ver imagen 1.
- Retirar la clavija (1) Electrónica puerta adicional (N1-25) de la unidad de manejo de lavado, ver imagen 1.
- Retirar el panel de mandos.

Fijar la secadora a la lavadora

- Desenroscar los tornillos (1) de la pared posterior de la columna trasera de la lavadora y desconectar el cable de conexión a tierra, ver imagen 2.
- Colocar la secadora con las guías traseras en los componentes de conexión de la lavadora y empujarla hasta el tope, ver imagen 3.
- Atornillar la secadora a los componentes de conexión de la lavadora con cuatro tornillos (1), ver imagen 4.
- Apretar los tornillos (1) a 45 Nm; ver imagen 4.
- Fijar el cable de conexión a tierra a la columna de la pared posterior.
- Atornillar la pared posterior de la columna a la lavadora.

Completar el panel de mandos

La Electrónica de maniobra/indicación (N1-2) de la secadora se encuentra en el tambor de la secadora.

- Conectar el cable de conexión a tierra a la base de la secadora.
- Electrónica de maniobra/indicación (N1-2) de la secadora sobre los pernos prisioneros libres del panel de mandos y apretar las tuercas (2) con un par de 0,6 Nm.
- Conectar las clavijas (1) a la unidad de manejo de secado, ver imagen 5.
- Volver a conectar todas las clavijas que se hayan desconectado en la unidad de manejo de lavado, ver imagen 1.
- Empujar el panel de mandos hasta el tope.
- Apretar los tornillos de los laterales del panel de mandos.

Diese Unterlagen dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Eigentumsrechte vorbehalten.